



REPUBLIKA HRVATSKA



ISTARSKA ŽUPANIJA

Upravni odjel za održivi razvoj
Odsjek za pomorstvo, promet i infrastrukturu
Pazin, M.B. Rašana 2/4
tel.052/352-189, fax: 052/351-690

KLASA: 342-01/14-01/03
URBROJ: 2163/1-08-01/1-14-01
Pazin, 09. siječnja 2014.

**ŽUPANU ISTARSKE ŽUPANIJE
putem
STRUČNE SLUŽBE SKUPŠTINE**

**Dršćevka 3
52 000 Pazin**

**Predmet: Prijedlog Srednjoročnog Plana
davanja koncesija na pomorskom
dobru na području Istarske županije
za razdoblje od 2014. do 2016. godine**

Poštovani,

u prilogu vam dostavljamo predmetni akt radi utvrđivanja odgovarajućeg prijedloga od strane župana Istarske županije i upućivanja Skupštini Istarske županije na usvajanje.

S poštovanjem,

PROČELNIK
Josip Zidarić, dipl.ing.arh.

Privitak:
1. Nacrt Zaključka
2. Prijedlog Plana
3. Obrazloženje



REPUBLIKA HRVATSKA
ISTARSKA ŽUPANIJA
ŽUPAN

KLASA: 342-01/14-01/03
URBROJ: 2163/1-01/8-14-2
Pula, 04. veljače 2014.

ŽUPANIJSKA SKUPŠTINA
ISTARSKE ŽUPANIJE
N/r. predsjednika Drandić Valtera
Dršćevka 3
52 000 PAZIN

Predmet: Prijedlog Srednjoročnog Plana davanja koncesija na pomorskom dobru na području Istarske županije za razdoblje od 2014. do 2016. godine

Temeljem članka 65. i 85. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije", broj 10/09 i 4/13) župan Istarske županije donosi dana 04. veljače 2014. godine

ZAKLJUČAK

1. Prihvaća se Nacrt i utvrđuje Prijedlog Srednjoročnog Plana davanja koncesija na pomorskom dobru na području Istarske županije za razdoblje od 2014. do 2016. godine.
2. Akt iz točke 1. ovog Zaključka sastavni je dio istog, te se upućuje Skupštini Istarske županije na razmatranje i usvajanje.
3. Za izvjestitelja po točki 1., a vezano za točku 2. ovog Zaključka određuje se Josip Zidarić, pročelnik Upravnog odjela za održivi razvoj Istarske županije.
4. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

ŽUPAN
mr.sc.Valter Flego

Temeljem članka 56. Zakona o koncesijama („Narodne novine“, br. 143/12) i članka 43. Statuta Istarske županije („Službene novine Istarske županije“, br. 10/09 i 4/13), Skupština Istarske županije, na sjednici održanoj _____ 2014. godine, donosi

SREDNJOROČNI PLAN
davanja koncesija na pomorskom dobru na području
Istarske županije za razdoblje od 2014. do 2016. godine

I.

Skupština Istarske županije, kao davatelj koncesija na pomorskom dobru, planira u razdoblju od 2014. do 2016. godine dati sljedeće koncesije na pomorskom dobru:

1. Vrsta koncesija (područje)

- 1.1. koncesija za uzgoj školjaka u Savudrijskoj vali (Grad Buje)
- 1.2. koncesija za uzgoj školjaka na području „Soline“ (Općina Tar - Vabriga)
- 1.3. koncesija za gospodarsko korištenje dijela plaže u turističkom naselju „Červar - Porat“ (Grad Poreč)
- 1.4. koncesija za gospodarsko korištenje morske plaže „Crvena uvala“ u Zambratiji (Grad Umag)
- 1.5. koncesija za gospodarsko korištenje morske plaže autokampa „Mon Paradis“ u uvali Veštar (Grad Rovinj)
- 1.6. koncesija za gospodarsko korištenje morske plaže na lokaciji „Tere“ u Novigradu (Grad Novigrad)
- 1.7. koncesija za gospodarsko korištenje luke nautičkog turizma „Parentium“ (Grad Poreč)
- 1.8. koncesija za gospodarsko korištenje luke nautičkog turizma „Červar - Porat“ (Grad Poreč)
- 1.9. koncesija za gospodarsko korištenje luke nautičkog turizma „Tunarica“ (Općina Raša)
- 1.10. koncesija za gospodarsko korištenje luke nautičkog turizma „Rovinj“ (Grad Rovinj)
- 1.11. koncesija za gospodarsko korištenje luke nautičkog turizma „Rakalj - Sv. Agneza“ (Općina Marčana)
- 1.12. koncesija za gospodarsko korištenje luke nautičkog turizma „Bršica“ (Općina Kršan)
- 1.13. koncesija za gospodarsko korištenje ribarske luke „Ližnjan - Kuje“ (Općina Ližnjan)
- 1.14. koncesija za sportsku luku „Karigador“ (Općina Brtonigla)
- 1.15. koncesija za sportsku luku „Karpinjan“ (Grad Novigrad)
- 1.16. koncesija za sportsku luku „Peškera“ (Grad Poreč)

2. Vrijeme trajanja koncesija

od 5 do 20 godina

3. Pravni temelj za davanje koncesija

- članak 4. Zakona o koncesijama („Narodne novine“, br. 143/12)
- članak 18., 20. i 80. Zakona o pomorskom dobru i morskim lukama („Narodne novine“, br. 158/03, 101/04, 141/06 i 38/09)

4. Procjena godišnje naknade za koncesiju

- za koncesiju iz točke 1.1.	4.000,00 kn
- za koncesiju iz točke 1.2.	2.000,00 kn
- za koncesiju iz točke 1.3.	3.500,00 kn
- za koncesiju iz točke 1.4.	35.000,00 kn
- za koncesiju iz točke 1.5.	10.000,00 kn
- za koncesiju iz točke 1.6.	20.000,00 kn
- za koncesiju iz točke 1.7.	120.000,00 kn
- za koncesiju iz točke 1.8.	100.000,00 kn
- za koncesiju iz točke 1.9.	180.000,00 kn
- za koncesiju iz točke 1.10.	150.000,00 kn
- za koncesiju iz točke 1.11.	100.000,00 kn
- za koncesiju iz točke 1.12.	90.000,00 kn
- za koncesiju iz točke 1.13.	20.000,00 kn
- za koncesiju iz točke 1.14.	10.000,00 kn
- za koncesiju iz točke 1.15.	10.000,00 kn
- za koncesiju iz točke 1.16.	15.000,00 kn

II.

Osim koncesija iz točke I. Skupština Istarske županije pokretati će postupke za davanje koncesija na pomorskom dobru temeljem inicijative zainteresiranih pravnih ili fizičkih osoba sukladno Uredbi o postupku davanja koncesije na pomorskom dobru („Narodne novine“, br. 23/04, 101/04, 39/06, 63/08, 125/10, 102/11 i 83/12).

III.

Stručno - administrativne poslove provođenja ovog Plana obavlja Upravni odjel za održivi razvoj - Odsjek za pomorstvo, promet i infrastrukturu.

IV.

Sredstva za provođenje ovog Plana osiguravaju se u Proračunu Istarske županije.

V.

Ovaj Plan stupa na snagu danom objave u „Službenim novinama Istarske županije“.

KLASA:
URBROJ:
Pazin,

REPUBLIKA HRVATSKA
SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE
Predsjednik
Valter Drandić

Ai sensi dell'art. 56 della Legge sulle concessioni („Gazzetta ufficiale“, n. 143/12) e dell'art. 43 dello Statuto della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, n. 10/09 e 4/13), l'Assemblea della Regione Istriana alla seduta del _____ 2014 emana il

PIANO A MEDIO TERMINE
sull'assegnazione di concessioni sul demanio marittimo sul territorio della
Regione Istriana per il periodo dal 2014 al 2016

I

L'Assemblea della Regione Istriana, quale concedente le concessioni sul demanio marittimo ha in piano di dare nel periodo dal 2014 al 2016 le seguenti concessioni sul demanio marittimo:

1. Tipi di concessione (territorio)

- 1.1. concessione per l'allevamento di conchiglie nella valle di Salvore (Città di Buie)
- 1.2. concessione per l'allevamento di conchiglie sul territorio di „Soline“ (Comune di Torre - Abrega)
- 1.3. concessione per lo sfruttamento a fini economici della spiaggia nel villaggio turistico „Červar - Porat“ (Città di Parenzo)
- 1.4. concessione per lo sfruttamento a fini economici della spiaggia marina „Crvena uvala“ a Zambrattia (Città di Umago)
- 1.5. concessione per lo sfruttamento a fini economici della spiaggia marina del campeggio „Mon Paradis“ nella baia di Vestre (Città di Rovigno)
- 1.6. concessione per lo sfruttamento a fini economici della spiaggia marina nella località di „Tere“ a Cittanova (Città di Cittanova)
- 1.7. concessione per lo sfruttamento a fini economici del porto di turismo nautico „Parentium“ (Città di Parenzo)
- 1.8. concessione per lo sfruttamento a fini economici del porto di turismo nautico „Červar - Porat“ (Città di Parenzo)
- 1.9. concessione per lo sfruttamento a fini economici del porto di turismo nautico „Tunarica“ (Comune di Arsia)
- 1.10. concessione per lo sfruttamento a fini economici del porto di turismo nautico „Rovinj“ (Città di Rovigno)
- 1.11. concessione per lo sfruttamento a fini economici del porto di turismo nautico „Rakalj - Sv. Agneza“ (Comune di Marzana)
- 1.12. concessione per lo sfruttamento a fini economici del porto di turismo nautico „Bršica“ (Comune di Chersano)
- 1.13. concessione per lo sfruttamento a fini economici del porto di pescatori „Ližnjan - Kuje“ (Comune di Lisignano)
- 1.14. concessione per il porto sportivo „Karigador“ (Comune di Verteneglio)
- 1.15. concessione per il porto sportivo „Karpinjan“ (Città di Cittanova)
- 1.16. concessione per il porto sportivo „Peškera“ (Città di Parenzo)

2. Periodo di durata delle concessioni

da 5 a 20 anni

3. Fondamento giuridico per l'assegnazione delle concessioni

- articolo 4 della Legge sulle concessioni („Gazzetta ufficiale“, n. 143/12)

- articoli 18, 20 e 80 della Legge sul demanio marittimo e i porti marittimi („Gazzetta ufficiale“, n. 158/03, 101/04, 141/06 e 38/09)

4. Stima del canone annuo di concessione

- per la concessione di cui al punto 1.1.	4.000,00 kn
- per la concessione di cui al punto 1.2.	2.000,00 kn
- per la concessione di cui al punto 1.3.	3.500,00 kn
- per la concessione di cui al punto 1.4.	35.000,00 kn
- per la concessione di cui al punto 1.5.	10.000,00 kn
- per la concessione di cui al punto 1.6.	20.000,00 kn
- per la concessione di cui al punto 1.7.	120.000,00 kn
- per la concessione di cui al punto 1.8.	100.000,00 kn
- per la concessione di cui al punto 1.9.	180.000,00 kn
- per la concessione di cui al punto 1.10.	150.000,00 kn
- per la concessione di cui al punto 1.11.	100.000,00 kn
- per la concessione di cui al punto 1.12.	90.000,00 kn
- per la concessione di cui al punto 1.13.	20.000,00 kn
- per la concessione di cui al punto 1.14.	10.000,00 kn
- per la concessione di cui al punto 1.15.	10.000,00 kn
- per la concessione di cui al punto 1.16.	15.000,00 kn

II

Oltre alle concessioni di cui al punto I l'Assemblea della Regione Istriana avvierà le procedure per l'assegnazione di concessioni sul demanio marittimo in base all'iniziativa delle persone fisiche e giuridiche interessat, conformemente al Regolamento sulla procedura di assegnazione delle concessioni sul demanio marittimo („Gazzetta ufficiale“, n. 23/04, 101/04, 39/06, 63/08, 125/10, 102/11 e 83/12).

III

Le mansioni professionali e amministrative concernenti l'attuazione del presente Piano, vengono svolte dall'Assessorato allo sviluppo sostenibile – Sezione per la marina, il traffico e l'infrastruttura.

IV

I mezzi per l'attuazione di questo Piano vengono garantiti nel Bilancio della Regione Istriana.

V

Il presente Piano entra in vigore il giorno della sua pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

Classe:
N.Prot.:
Pisino,

REPUBBLICA DI CROAZIA
REGIONE ISTRIANA
ASSEMBLEA REGIONALE
Il Presidente
Valter Drandić

O B R A Z L O Ž E N J E

I. PRAVNI TEMELJ ZA DONOŠENJE PLANA

Pravni temelj za donošenje ovog Plana je odredba članka 56. Zakona o koncesijama („Narodne novine“, br. 143/12) kojom je utvrđena obveza izrade srednjoročnog plana davanja koncesija (za 3 godine) od strane davatelja koncesije odnosno skupštine županije.

II. OSNOVNA PITANJA KOJA SE RJEŠAVAJU OVIM PLANOM

Ovim Planom utvrđuje se:

1. planirani broj koncesija
2. vrste koncesija
3. vrijeme trajanja koncesija
4. pravni temelj za davanje koncesija
5. procjena godišnje naknade za koncesiju

Osim planiranih koncesija iz ovog Plana, koncesije će se davati i na temelju inicijativa zainteresiranih pravnih ili fizičkih osoba.

Planom je predviđen manji broj koncesija nego ranijih godina, i to iz sljedećih razloga:

- za morske plaže kampova, turističkih naselja i hotela koncesije su dodijeljene tijekom 2013. godine na rok od 20 godina;
- za većinu luka posebne namjene (marine, sportske luke i ribarske luke) i za uzgoj školjaka koncesije su već ranije dodijeljene i ističu za 10-15 godina;
- koncesije na pomorskom dobru sada samostalno dodjeljuju Grad Pula, Grad Umag, Grad Vodnjan i Općina Medulin na temelju ovlaštenja Skupštine Istarske županije (osim za koncesiju iz točke 1.4. za koju je postupak davanja koncesije pokrenut prije davanja rečenog ovlaštenja Gradu Umagu).

III. TEKST PRIJEDLOGA PLANA

Tekst Prijedloga Plana dostavlja se u privitku.